

潛能 環境日語 會話專輯

III. 進階篇 (語意本)



潛能出版有限公司特別企劃印行

潛能外語中心特別企劃

潛能 環境日語 會話專輯

Ⅲ. 進階篇 (語意本)

潛能外語編輯委員會 編輯

胡 志 祥 / 主編

潛能出版有限公司 印行



本書著作權 台內著字第 號
新聞局登記證局版台業字第2999號
法律顧問：龍雲翔大律師

錄影帶、錄音帶、廣播電視教學等合法權益
未經許可盜印翻版依法追訴

潛能環境日語 會話專輯

Ⅲ. 進階篇(語意本)

編者：潛能外語編輯委員會
主編：胡志祥 副主編：呂宗瑛
校訂：高津正照 川島一郎
吳淑慧 柳本真理子

發行人：伍 必 霽

出版者：潛能出版有限公司

電話：(02)3117111(自動跳號)

地址：台北市館前路6號10樓

印刷廠：裕強彩色印刷有限公司

本書已灌製卡式錄音帶，另有語意本供聽說練習使用

◎如有裝訂錯誤、破損、缺頁保證更換◎

多一種語言
多一個世界

進一層領域
添一份榮耀

從現在起，您將搭乘潛能

——遨遊日本語的世界



——學日語的好處，您看得到

序 言

■不要放過好書

- 好書絕對有三必：
1. 編排嚴謹、體系完整
 2. 內容充實、思維一脈
 3. 用語簡捷、易讀易懂

潛能以三年時間，動員教師無數，其中幾經修訂，無非求「好之最」。

■不要枉下功夫

- 學好語言亦三要：
1. 要遵守聽→說→讀→寫的必然順序。
 2. 要能與生活、文化相呼應。
 3. 要給自己創造學習的環境。

這也是潛能所堅持：能「學而必果、事半功倍」的先決條件。

■但請自求多福

幸福，幸福；「幸」是「機緣」，「福」是「造化」。

所幸者，您於汗牛充棟、良莠雜陳的教本中，能發覺到潛能的優越性；
所幸者，本書不但具備了好書的三必，亦替您鋪展了學好日語之坦途。
福呢？「福」在您用心地學習、虛心地求教、及細心地臨仿；
而且，「福」在您點點滴滴地努力，所創造出來的美好前程。

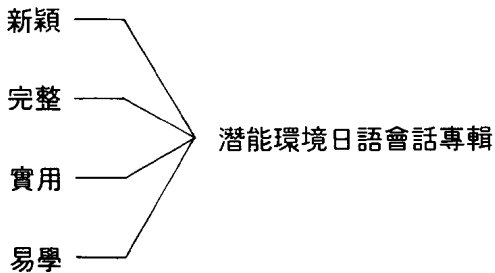
■做好學前準備

1. 給自己訂一個計劃，每天練習二小時，並鞭策自己達成。
2. 添購一些工具書，譬如：一二本好的日華辭典、外來語字典。
3. 掌握潛能學習法要領，熟知本書用法，讓學日語成為享受。

「序」是「開始」，「言」是「說」，

潛能一切的努力全在助您早日開始說日語！

潛能外語編輯委員會謹於一九八八年



本專輯的種種優點，您摸得到

代碼	篇名	學習重點內容提要	課數	每課體例	理想之 完成時間	教材配備	
						讀本	錄音帶
I	基礎篇	● 日語的特性和學習要領 ● 日語和日文的結構說明 ● 發音和假名的練習 ● 寒暄問候及自我介紹 ● 常用生活簡易會話	階段會話 練習10個 單元 會話6課	● 課文語意 ● 課文補充 ● 語法說明 ● 註解 ● 聽說練習 ● 原文及譯文	1個月	2冊	4卷
II	入門篇	● 初見面寒暄、詢問基本用法 ● 請求、拜訪、道賀基本用語 ● 動詞敬、常體、現在、過去之表現 ● 形容詞、形容動詞、助詞之基本用法 ● 計數、時間、方向、場所之綜合練習	12	● 課文語意 ● 語法說明 ● 註解 ● 聽說練習 ● 原文及譯文	2個月	2冊	5卷
III	進階篇	● 實用會話中、長句型演練 ● 動詞、形容詞、形容動詞之活用法 ● 助詞、助動詞的介紹與練習 ● 謙讓語及尊敬語的用法 ● 假設、比較、推測、命令、使役……等進階語法的介紹與練習	15	● 課文語意 ● 課文補充 ● 語法說明 ● 註解 ● 聽說練習 ● 原文及譯文	2個月	2冊	9卷
IV	生活篇	● 日常生活之各場合用語 ● 在日旅遊、觀光之各場合用語 ● 在台接待日本來賓之各場合用語 ● 日本社會、生活、旅遊之常識介紹 ● 日文書信之寫法與應用範例	18	● 課文語意 ● 註解 ● 課文補充(閱讀) ● 書信範例(寫作) ● 原文及譯文	2個月	2冊	7卷
V	工作篇	● 工作場所之相關用語及正例 ● 商務電話之相關用語 ● 商務拜訪、接待之相關用語 ● 商務書信之應用範例 ● 日本工商界的企業精神與商魂	15	● 課文語意 ● 閱讀練習 ● 註解 ● 書信應用範例 ● 原文及譯文	2個月	2冊	7卷
VI	家常篇	● 敬語、常語之使用法及實例 ● 男性、女性用語之區別 ● 年長者與年幼者用語之區別 ● 主管、同事之間用語之實例 ● 父子居家用語	15	● 課文語意 ● 註解 ● 課文原文及譯文	1個月	1冊	2卷
VII	常識篇	● 日本社會文物的風情介紹 ● 現代科技社會的描述 ● 日本文學之詩、短歌、俳句欣賞 ● 日本小說名著選讀 ● 松下幸之助名言選讀	15	● 課文原文 ● 註解 ● 閱讀練習 ● 課文譯文 ● 閱讀練習譯文	2個月	1冊	10卷

首創「發音與會話同步教學」

讓您馬上開口說日語

學日語當然成為享受

——潛能學習法的好處，您立刻感覺的到

能聽・能說・能讀・能寫・能聽・能說・能讀・能寫・能聽・能說・能讀・能寫・能聽・能說・能讀・能寫

【進階篇】內容提要

- 以日常生活實用會話，練演中長句型
 - 句型的轉換與語法的特質
 - 動詞活用形的介紹與練習
 - 形容詞、形容動詞的活用法介紹及其練習
 - 助詞、助動詞的介紹與練習
 - 謙讓語與尊敬語的介紹與實例
 - 假設、比較、推測、命令、使役……等進階語法的介紹與練習

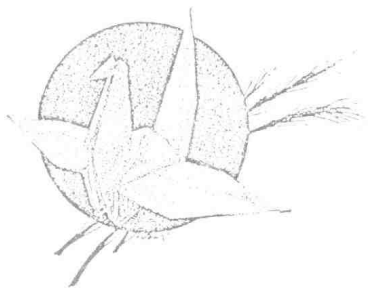
【進階篇】體例及配備簡表

- 讀本 2 冊：語意本 1.課文語意 2.課文補充 3.語法說明
4.註解 5.聽說練習
原文本 1.課文原文 2.課文補充原文 3.課文翻譯
4.課文補充翻譯 5.聽說練習原文
- 錄音帶 9 卷：卷1：第1～2課 卷2：第3～4課 卷3：第4～6課
卷4：第6～7課 卷5：第7～8課 卷6：第9～10課
卷7：第10～12課 卷8：第12～14課 卷9：第14～15課



XOX 目 録 OOX

第一課	食事を すませましたか。	1
	課文補充 ホテルは もう とれましたか。	
第二課	どこで 趙さんと 会いますか。	13
	課文補充 私達は 観光を しに 来ました。	
第三課	三井の林さま お願いします。	24
	課文補充 お言付は ありますか。	
第四課	ジョギングを しませんか。	40
	課文補充 池袋へ 行って、何を しましたか。	
第五課	我慢できないんです。	49
	課文補充 今日は ちょっと 都合が 悪いんです。	



第六課 これは 使いにくいですね。 60

課文補充 保証書を なくさないで下さい。

第七課 あなたは 今 誰と 住んでいますか。 70

課文補充 この字は どういう意味ですか。

第八課 ちょっと 日本語を 教えて下さい。 82

課文補充 この漢字は何と 読みますか。

第九課 あなたも 行ったことが あるんですか。 92

課文補充 去年の今頃は まだ 涼しかったです。

第十課 傘を 忘れてしまったんです。 104

課文補充 あなたの出勤時間は 早かったり
おそかったり それは だめですよ。



第十一課 切符を 買いたいんですが……。 114

課文補充 いもうとさんは 留学したがりですか。

第十二課 君は 誕生日に 何か もらったんですか。124

課文補充 僕は 妻に 指輪を 上げました。

第十三課 それが あれば 北京語が 勉強できます から。 137

課文補充 どうすれば いいかなあ。

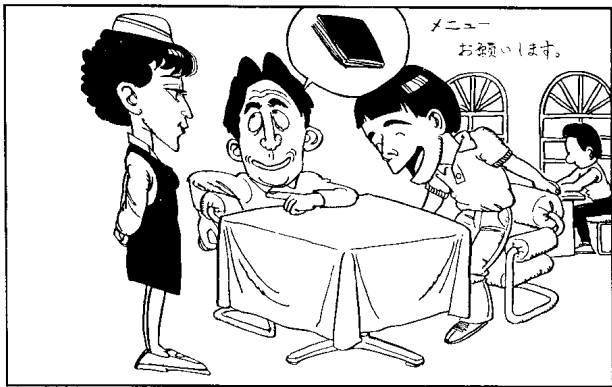
第十四課 何か ほしいものが あったら 言って 下さい。 149

課文補充 来月なら 暇に なると 思います。

第十五課 すりに めすまれたのかなあ。 159

課文補充 レポートを 社長に もう一度 書かせられているんです。

第一課 食事を すませましたか。



課文語意



黃：久保先生，這邊是。

久保：遲到 變成。 實在 對不起。

黃：沒有關係。 我也 正好 剛到的時刻是因為。

久保：用餐を 做完了嗎？

黃：噫！ 已經 用完了。 久保先生呢？

久保：私は 還沒有是。 肚子が 餓了。

黃：那麼 什麼に 用呢？

久保：什麼が 好的是呢？ 一下 對不起。

服務生：是的，歡迎光臨。

久保：菜單，お拜託。

服務生：是的，請。

久保：今天的 客飯は 什麼是呢？

服務生：混合炸食是。

久保：什麼的 炸食是呢？

服務生：蝦子和 花枝和 魚和 茄子是。

久保：那麼 一人份 お拜託。

服務生：是的，湯は 如何做呢？

久保：不，不需要。 黃先生 你は 什麼に 用呢？

黃：我は 冰咖啡に 用。

服務生：混合炸食和冰咖啡是哪。好的，知道了。

ホテルは もう とれましたか。



課文補充語意



黃：對不起が 豐田の 五木先生是嗎？

五木：是，哪一位是呢？

黃：新聞局的 黃是。 初次見面 請 指教 お拜託。

五木：啊！ 黃先生是嗎？ 彼此彼此 指教 お拜託。

黃：台灣は 初次是嗎？

五木：不，去年 一次 來過。

黃：這之前は 工作是嗎？

五木：不，觀光是。

黃：啊！那樣是嗎？

今日は，熱的是哩！日本也 熱是嗎？

五木：不，還 涼爽的是。今日は 幾度大約是呢？

黃：三十度 大約是。

五木：是嗎？傷腦筋啊！夏は 經常 這樣に 熱是嗎？

黃：是的，更加 熱的情形也 有。

五木：真的是嗎？那 は 受不了啊！

黃：飯店は 已經 訂好嗎？

五木：是的，已經 訂好。

黃：哪裏是呢？

五木：來來是，那裏は 如何是呢？

黃：不錯是啊！新的飯店是啊！非常 華麗是。

五木：那麼，一緒に 去（不）好嗎！

黃：好的，走吧！

語法說明

一、おそく になりました。

表示「變得遲了」之意，引申為「遲到了」。おそく是由形容詞おそい變化而成，是副詞形，用以修飾動詞になりました。

例：大きく になりました。（變大了）

暗く になりました。（變暗了）

※複習一下形容詞轉變成副詞的方法：去「い」加上「く」。

大きい ——> 大きく

暗い ——> 暗く

美しい ——> 美しく

いい ——> よく

二、～いたします。

いたします是較します更尊敬的說法。漢字寫成「致します」。通常適用於下對上，公事往來，公共場合等。凡前所曾學過的「します」都可替換成「いたします」，而強調的都是自己的動作。

例1. お願いいたします。（敬請拜託）

2. 優勝を 発表いたします。（謹發表得獎人名單）

3. 三冊 注文いたします。（謹訂購三冊）